

PID:

03054000

CID:

C.1999.993

## Certificato di approvazione

*Approval certificate*



**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

SGQ N° 005 A      EMAS N° 003 P  
SGA N° 006 D      PRD N° 005 B  
SGE N° 006 M      PRS N° 080 C  
SCR N° 005 F      ISP N° 063 E  
SSI N° 003 G      LAB N° 0121  
FSM N° 007 I      LAT N° 021  
GHG N° 011 O

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**GEWISS SPA  
VIA A. VOLTA 1  
24069 CENATE SOTTO BG**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**CSV-IMQ**

**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Disp.di richiusura aut.per RCCB  
con disp.di prova automatica  
( Serie ATR - Restart con  
Autotest )**

*Automatic reclosing devices for  
RCCBs with self-test device  
( Series ATR - Restart con Autotest )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on      **2015-03-04**

Aggiornato il / Updated on      ---

Sostituisce / Replaces      ---

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2015-03-04  
*Aggiornato il / Updated on* ---  
*Sostituisce / Replaces* ---

## Prodotto | Product

**Disp.di richiusura aut.per RCCB con disp.di prova automatica**  
**Automatic reclosing devices for RCCBs with self-test device**

## Concessionario | Licence Holder

**GEWISS SPA**  
**VIA A. VOLTA 1**  
**24069 CENATE SOTTO BG**

## Marchio | Mark



CSV-IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PL.P0003R	C04938637	24069	CENATE SOTTO	BG	Italy
99000646	CLGEWI.C03LCGEWI+3	4560	PENAFIEL		Portugal

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

*Capitolato Tecnico IMQ CPT-054 IV Ed. 2013*  
*Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE*

## Standards

*Test Specifications IMQ CPT-054 IV Ed. 2013*  
*Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC*

## Rapporti | Test Reports

PB14A0299249-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Serie / Series</i>	<b>ATR - Restart con Autotest</b>
<i>Tipo di interruttore di protezione / Type of protective device</i>	<b>interruttore differenziale senza sganciatore di sovracorrente / RCCB</b>
<i>Resistenza di funzionamento verso terra / Operating resistance to earth</i>	<b>70 kOhm; 16 kOhm; 5 kOhm</b>
<i>Tensione/frequenza nominale / Rated voltage/frequency</i>	<b>230 V; 50 Hz</b>
<i>Numero massimo di richiusure / Maximum number of re-closing</i>	<b>3</b>
<i>Sistema di installazione / Type of installation</i>	<b>quadro di distribuzione / distribution board</b>
<i>Tipo di assemblaggio / Type of assembling</i>	<b>assemblato in fabbrica / assembled in factory</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.P000E9

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>GEWISS</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>vedere Allegato 1 / see Annex 1</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>vedere Allegato 1 / see Annex 1</b>
<i>Tensione nominale / Rated voltage</i>	<b>230 V</b>
<i>Tipo di condizione dopo il guasto / Type of condition after fault</i>	<b>bloccato / blocked</b>
<i>Frequenza della prova automatica / Frequency of the automatic test</i>	<b>mensile / monthly</b>

AR.P000EA

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>GEWISS</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>vedere Allegato 1 / see Annex 1</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>vedere Allegato 1 / see Annex 1</b>

*Tensione nominale / Rated voltage* **230 V**  
*Tipo di condizione dopo il guasto / Type of condition after fault* **intervenuto / tripped**  
*Frequenza della prova automatica / Frequency of the automatic test* **mensile / monthly**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Per le caratteristiche dell'interruttore differenziale associato vedere l'Allegato 1.

Serie RESTART RD - Tipo di condizione dopo il guasto: bloccato;  
Serie RESTART RD PRO - Tipo di condizione dopo il guasto: intervenuto.

For the ratings of the associated RCCB see Annex 1.

Series RESTART RD - Type of condition after fault: blocked;  
Series RESTART RD PRO - Type of condition after fault: tripped.

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.P00022    **BTP.030500.DA42**    *Importo modelli CSV-IMQ derivati - interruttori differenziali per apparecchi - 0305 - Interruttori differenziali / CSV-IMQ derived models - RCBO / RCCB - 0305 - Residual current operated circuit breakers for household uses*    2

Riferimento di tipo dell'ARD assemblato / Type reference of ARD assembled	Versione dell'ARD / ARD Version	Dati nominali dell'RCCB (poli; Un; In; IΔn; tipo) / Ratings of the RCCB (poles; Un; In; IΔn; type)	Rapporto di prova EN 61008-1 attestante la conformità dell'RCCB associato / Test report EN 61008-1 stating the compliance of the associated RCCB
GW90901N	GW90901AR	1P+N - 230 V; 25 A *; 0,03 A; A IR	PB14S0299281-01
GW90902N	GW90902AR	1P+N - 230 V; 40 A *; 0,03 A; A IR	
GW90911	GW90901AP	1P+N - 230 V; 25 A **; 0,03 A; A IR	
GW90912	GW90902AP	1P+N - 230 V; 40 A **; 0,03 A; A IR	
GW90913	GW90903AP	1P+N - 230 V; 63 A **; 0,03 A; A IR	
GW90917	GW90907AP	1P+N - 230 V; 25 A ***; 0,3 A; A IR	
GW90918	GW90908AP	1P+N - 230 V; 40 A ***; 0,3 A; A IR	
GW90919	GW90909AP	1P+N - 230 V; 63 A ***; 0,3 A; A IR	
	RD		
	RD PRO		

\* Resistenza di funzionamento verso terra Rd (kΩ) / Rated operating resistance to earth Rd (kΩ): 70 kΩ  
 \*\* Resistenza di funzionamento verso terra Rd (kΩ) / Rated operating resistance to earth Rd (kΩ): 16 kΩ  
 \*\*\* Resistenza di funzionamento verso terra Rd (kΩ) / Rated operating resistance to earth Rd (kΩ): 5 kΩ

Gli ARD possono essere marcati alternativamente con i due riferimenti di tipo / The ARD may be marked alternatively with two type references.

IMQ S.p.A. Società a socio unico I-20138 Milano – via Quintiliano,43 Tel. 0250731 (r.a.) – fax 0250991500 e-mail: <a href="mailto:info@imq.it">info@imq.it</a> – <a href="http://www.imq.it">www.imq.it</a>	Questo allegato ha validità solo se visto con il certificato di pagina 1. This appendix is only valid in conjunction with page 1 of the certificate.	Allegato / Annex 1 Pag. 1/2	IMQ S.p.A. Product Department - Certification Area Voluntary Marks - Area Specialist Augusto Ciciotti
--	---	--------------------------------	--

Riferimento di tipo dell'ARD assemblato / Type reference of ARD assembled	Dati nominali dell'RCCB (poli; Un; In; IΔn; tipo) / Ratings of the RCCB (poles; Un; In; IΔn; type)	Rapporto di prova EN 61008-1 attestante la conformità dell'RCCB associato / Test Report EN 61008-1 stating the compliance of the associated RCCB
GW90921	GW90921AP 3P+N; 400 V; 25 A * ; 0,03 A; A IR	PB14S0299281-01
GW90922	GW90922AP 3P+N; 400 V; 40 A * ; 0,03 A; A IR	
GW90923	GW90923AP 3P+N; 400 V; 63 A * ; 0,03 A; A IR	
GW90927	GW90927AP 3P+N; 400 V; 25 A ** ; 0,3 A; A IR	
GW90928	GW90928AP 3P+N; 400 V; 40 A ** ; 0,3 A; A IR	
GW90929	GW90929AP 3P+N; 400 V; 63 A ** ; 0,3 A; A IR	

\* **Resistenza di funzionamento verso terra Rd (kΩ) / Rated operating resistance to earth Rd (kΩ): 16 kΩ**

\*\* **Resistenza di funzionamento verso terra Rd (kΩ) / Rated operating resistance to earth Rd (kΩ): 5 kΩ**

Gli ARD possono essere marcati alternativamente con i due riferimenti di tipo / The ARD may be marked alternatively with two type references.

IMQ S.p.A. Società a socio unico I-20138 Milano – via Quintiliano,43 Tel. 0250731 (r.a.) – fax 0250991500 e-mail: <a href="mailto:info@imq.it">info@imq.it</a> – <a href="http://www.imq.it">www.imq.it</a>	Questo allegato ha validità solo se visto con il certificato di pagina 1. <i>This appendix is only valid in conjunction with page 1 of the certificate.</i>	Allegato / Annex 1 Pag.2/2	IMQ S.p.A. Product Department - Certification Area Voluntary Marks - Area Specialist Augusto Ciciotti
--	--	-------------------------------	--